



دانشگاه علوم پزشکی تبریز
دانشکده مدیریت و اطلاع رسانی پزشکی

فرم طرح درس روزانه

تعداد و نوع واحد (نظری/عملی) : ۲

نام درس : زبان انگلیسی تخصصی کد درس : ۱۴۲۷۸۹۰۱

دروس پیش نیاز : ندارد

رشته و مقطع تحصیلی : دکترای کتابداری و اطلاع رسانی پزشکی

زمان و مکان برگزاری : ۲ ساعت

شماره تماس دانشکده :

مدرس یا مدرسین : خانم دکتر وحیده زارع

شماره جلسه	هدف کلی : اهداف اختصاصی: (فراگیر پس از پایان این جلسه قادر خواهد بود):	حیطه های اهداف (شناختی ، عاطفی، روانی حرکتی)	فعالیت استاد (سخنرانی، حل مسئله، پرسش و پاسخ، ...)	فعالیت دانشجو	عرصه یادگیری (مکان آموزش)	زمان (دقیقه)	رسانه کمک آموزشی	روش ارزیابی
جلسه اول	هدف کلی: ۱-درس زبان تخصصی انگلیسی و منابع مرتبط و سرفصل درس و نحوه آزمون ۲-یک مطلب کوتاه انگلیسی Information literacy ۳-نحوه پرسش از دانشجویان در خصوص آن چه درک کرده اند ۴-نحوه ترجمه مطلب توسط استاد در کلاس ۵-نحوه استخراج لغات و کاربرد آنها در متون اهداف اختصاصی:	درک مطلب لغت شناسی درک عمیق از موضوع روخوانی	Lecture	ارائه ، بحث، حل تمرین،	کلاس ۲۰۱	۱۲۰	پروژکتور	ارائه در کلاس- امتحان پایان ترم

							<p>۱- حداقل ۵۰ درصد مطالب ارائه شده را درک کند</p> <p>۲- حداقل ۲۵ درصد مطالب را به زبان انگلیسی بازگویی کند</p> <p>۳- لغات جدید درس را استخراج و معانی آنها را از دیکشنری در آورد</p> <p>۴- برای لغات جدید و عبارات جدید تخصصی توضیحاتی را از متون استخراج و توضیح دهد</p> <p>۵- حداقل ۷۰ درصد متن را با تلفظ صحیح بخواند</p>	
ارائه در کلاس- امتحان پایان ترم	پروژکتور	۱۲۰	کلاس ۲۰۱	ارائه ، بحث، حل تمرین،	Flipped classroom Role modeling	خلاصه کردن متن انگلیسی	<p>هدف کلی :</p> <p>۱- خلاصه کردن متن های تخصصی</p> <p>۲- خلاصه کردن مقاله</p> <p>۳- خلاصه کردن خبر تخصصی</p> <p>اهداف اختصاصی:</p> <p>۱- مطالب متنوع تخصصی مانند اخبار کتابداری یا مقالات کوتاه انتخاب را خلاصه سازی نمایند</p> <p>۲- نکات مهم و کلیدی را هایلایت کرده و بانویسی کنند</p> <p>۳- کلمات جدید ان را هایلایت کنند .معنی ، تلفظ و مترادف های کلمات جدید استخراج کنند.</p> <p>۴- مطالب خلاصه شده را در کلاس به زبان ساده ، بصورت چکیده و شفاهی ارائه کنند و فایل کتبی را به استاد ارسال نمایند</p>	جلسه دوم

ارائه در کلاس- امتحان پایان ترم	پروژکتور	۱۲۰	کلاس ۲۰۱	ارائه ، بحث، حل تمرین،	Flipped classroom Role / modeling	خلاصه کردن متن انگلیسی	<p>هدف کلی:</p> <p>۱- خلاصه کردن متن اخبار تخصصی</p> <p>۲- لینک کردن خبر مرتبط</p> <p>اهداف اختصاصی:</p> <p>۱- مطالب متنوع تخصصی مانند اخبار کتابداری یا مقالات کوتاه انتخاب را خلاصه سازی نمایند</p>	جلسه سوم
ارائه در کلاس- امتحان پایان ترم	پروژکتور	۱۲۰	کلاس ۲۰۱	ارائه ، بحث، حل تمرین،	Flipped classroom Role / modeling	ترجمه ، تلفظ، مترادف هاف کاربرد در جمله، اصطلاح مرتبط با متن	<p>هدف کلی:</p> <p>۱- واژگان تخصصی و</p> <p>۲- واژگان پرکاربرد</p> <p>اهداف اختصاصی:</p> <p>۱- واژگان تخصصی متن های مرجع (مقالات یا دایره المعارف یا کتب مرجع درسی) را معنی کند</p> <p>۲- در متن بکاربرد</p> <p>۳- تلفظ کند</p> <p>۴- نقش آن را بشناسد</p>	جلسه چهارم

							۵- مترادف و متضاد آن را بداند	
ارائه در کلاس- امتحان پایان ترم	پروژکتور	۱۲۰	کلاس ۲۰۱	ارائه ، بحث، حل تمرین،	Flipped classroom Role / modeling	ترجمه یک متن تخصصی درک مطلب انگلیسی بازنویسی مطلب	<p>هدف کلی: ۱- ترجمه متون</p> <p>اهداف اختصاصی: ۱- مطالب و مقالات را بر اساس اصول صحیح ترجمه کند ۲- اصول و فنون ترجمه و وفاداری به متن را یاد بگیرد ۳- بداند شکل کلمات با توجه به نقش آنها عوض می شود ۴- اصرار نرزد کلمه به کلمه ترجمه کند</p>	جلسه پنجم
ارائه در کلاس- امتحان پایان ترم	پروژکتور	۱۲۰	کلاس ۲۰۱	ارائه ، بحث، حل تمرین،	Flipped classroom Role / modeling	ترجمه درک مطلب بازگویی مطلب	<p>هدف کلی: درک مطلب به زبان انگلیسی</p> <p>اهداف اختصاصی: مطالب را گوش کند و بعد از درک مطلب آنها را بازگویی کند</p>	جلسه ششم
ارائه در کلاس- امتحان	پروژکتور	۱۲۰	کلاس ۲۰۱	ارائه ، بحث، حل تمرین،	Flipped classroom Role / modeling	کاربرد لغات معانی و مترادف لغات	<p>هدف کلی: امتحان میان ترم</p> <p>اهداف اختصاصی:</p>	جلسه هفتم

پایان ترم						ترجمه متن درک مطلب و ارائه یک متن انگلیسی	۱- لغت شناسی ۲- ترجمه ۳- روخوانی ۴- درک مطلب	
ارائه در کلاس- امتحان پایان ترم	پروژکتور	۱۲۰	کلاس ۲۰۱	ارائه ، بحث، حل تمرین،	Flipped classroom Role / modeling	ترجمه تلفظ مترادف ها کاربرد در جمله اصطلاح مرتبط با متن	هدف کلی: واژگان تخصصی و واژگان پرکاربرد اهداف اختصاصی: ۱- واژگان مهم انگلیسی از کتاب ۱۱۰۰ واژه ۲- هر جلسه یک درس از کتاب را تمرین کند	جلسه هشتم
ارائه در کلاس- امتحان پایان ترم	پروژکتور	۱۲۰	کلاس ۲۰۱	ارائه ، بحث، حل تمرین،	Flipped classroom Role / modeling	ترجمه یک متون تخصصی درک مطلب انگلیسی بازنویسی	هدف کلی: ترجمه متون اهداف اختصاصی: ۱- مطالب و مقالات را بر اساس اصول صحیح ترجمه کند ۲- اصول و فنون ترجمه و وفاداری به متن را یاد بگیرد ۳- بداند شکل کلمات با توجه به نقش آنها عوض می شود ۴- اصرار نرزد کلمه به کلمه ترجمه کند	جلسه نهم

جلسه دهم	هدف کلی: درک مطلب به زبان انگلیسی اهداف اختصاصی: مطالب را گوش کند و بعد از درک مطلب آنها را بازگویی کند	ترجمه درک مطلب بازگویی مطلب	Flipped classroom Role / modeling	ارائه ، بحث، حل تمرین،	کلاس ۲۰۱	۱۲۰	پروژکتور	ارائه در کلاس- امتحان پایان ترم
جلسه یازدهم م	هدف کلی: ارائه در کلاس اهداف اختصاصی: مطالب درسی و تکالیفش را به زبان انگلیسی ارائه کند	شروع مطلب رعایت تسلسل جلب مخاطب رعایت ادب ارائه	Flipped classroom Role / modeling	ارائه ، بحث، حل تمرین،	کلاس ۲۰۱	۱۲۰	پروژکتور	ارائه در کلاس- امتحان پایان ترم
جلسه دوازدهم	هدف کلی: ارائه در کلاس اهداف اختصاصی: مطالب درسی و تکالیفش را به زبان انگلیسی ارائه کند	شروع مطلب رعایت تسلسل جلب مخاطب رعایت ادب ارائه	Flipped classroom Role / modeling	ارائه ، بحث، حل تمرین،	کلاس ۲۰۱	۱۲۰	پروژکتور	ارائه در کلاس- امتحان پایان ترم
جلسه سیزدهم	هدف کلی: ارائه در کنفرانس و سمینار و معرفی برنامه اهداف اختصاصی: خلاصه ای از یک مقاله را در زمان بندی معین ارائه کند	نکات مهم در نشان دادن نمودار و جداول عبارات و کلمات مربوط به یافته و نتایج را هایلایت	Flipped classroom Role / modeling	ارائه ، بحث، حل تمرین،	کلاس ۲۰۱	۱۲۰	پروژکتور	ارائه در کلاس- امتحان پایان ترم

						کردن		
ارائه در کلاس- امتحان پایان ترم	پروژکتور	۱۲۰	کلاس ۲۰۱	ارائه ، بحث، حل تمرین،	Flipped classroom Role / modeling	ارائه نظر کسب اجازه و شرکت در بحث گوش دادن فعال	هدف کلی: شرکت در بحث اهداف اختصاصی: به سخنرانی یا ارائه گوش کند و اضمحار نظر کند	جلسه چهاردهم
ارائه در کلاس- امتحان پایان ترم	پروژکتور	۱۲۰	کلاس ۲۰۱	ارائه ، بحث، حل تمرین،	Flipped classroom	چهارچوب یک نامه رسمی جایگذاری مخاطب ، تاریخ آدرس موضوع	هدف کلی: مکاتبه به انگلیسی اهداف اختصاصی: یکی از نامه های زیر را بنویسد: ۱-ارسال مقاله به ربان انگلیسی را به نویسند، ۲-نامه درخواست از یک نویسنده برای ارسال اصل و تمام متن مقاله شان را بنویسند، ۳-درخواست از یک موسسه تجاری مجلات و پایگاه ها برا ارسال پیش فاکتور و یا تخفیف مکاتباتی را انجام دهند ۴-درخواست همکاری با یک موسسه یا یک نویسنده را بنویسند	جلسه پانزدهم
ارائه در کلاس- امتحان پایان ترم	پروژکتور	۱۲۰	کلاس ۲۰۱	ارائه ، بحث، حل تمرین،	Role modeling	نوشتن پاراگراف متن کوتاه جمله	هدف کلی: نوشتن جملات و پاراگراف Essay اهداف اختصاصی: ۱-در مورد موضعی که (topics) به آنها ارائه میشود مطلبی در حد یک صفحه یک متن ۲۵۰ الی ۵۰۰ کلمه ای بنویسد	جلسه شانزدهم

							۲-در مورد عبارات و اصطلاحات تعریف در حد یک یا دو سطر آماده کند	
امتحان پایان ترم		۱۲۰	کلاس ۲۰۱	ارائه ، بحث، حل تمرین،	Flipped classroom Role modeling		هدف کلی: آزمون اهداف اختصاصی: ۱-درک مطلب ۲-لغت ۳-ترجمه ۴-روخوانی ۵-خلاصه سازی	جلسه هفته م

❖ سیاست مسئول دوره در مورد برخورد با غیبت و تاخیر دانشجو در کلاس درس :

طبق مقررات آموزشی دانشگاه

❖ نحوه ارزشیابی دانشجو و بارم مربوط به هر ارزشیابی :

طبق بودجه بندی که به دانشجو ارائه میشود

الف) در طول دوره (کوئیز ، تکالیف ، امتحان ، میان ترم) بارم : ۵

ب) پایان دوره بارم : ۱۵

✱ منابع اصلی درس (رفرانس) :

ردیف	منابع
۱	Evidence Based Practice for Information Professional , Edited by Booth and Brice ۲۰۱۴
۲	زبان انگلیسی برای مقاصد آکادمیک دکتر محمد رضا رشیدی-امیر شجاعی ۱۳۹۵
۳	آیین نگارش انگلیسی به زبان ساده . محمود نور محمدی
۴	۱۱۰۰ words you need to know Murray Bromberg
۵	Library trends
۶	Reading edge thirteen ways to build reading comprehension Benn Johnson
۷	Study skills and reading
۸	Episodes / clips/podcast